Tinware
Shines like
a Mirror

When you use

Old Dutch Cleanser

—and all grease and burn is quickly removed from enamel-ware, agate-ware, granite-ware, etc., by this wonderful all-round cleanser. While soap and soap powder leave a sticky film to catch more dirt, Old Dutch Cleanser cleans thoroughly, removing all discolorations and corrosions without scratching or injuring the surface. Not only cleanses but polishes. Strictly hygienic.

Avoid caustics and acids.

Many other uses and Full Directions on Large Sifter-can 10¢

OVER 65 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS &C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents.

Patents taken through Munn & Co. receive special notice without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York

Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

met, der blev som en Havn for dem begge. Flere saadanne Eksempler kunde fremdrages. Og saadanne Erfaringer vil nok komme til at høre med til det daglige, eftersom Hjemmet kan udvides og bliver mere bekendt.

Det vil staa aabent for enhver hæderlig ung Kvinde, uanseet Trosbekendelse eller Samfundsforbindelse. Alle vil faa lige Privilegier. — Hjælp vil ydes de unge Kvinder at finde Plads hos de bedste Familier med god Løn. Der vil ogsaa blive Anledning for Nykommere at sætte sig lidt ind i Husarbejde, saa de om kort Tid kan være i Stand at tage Plads med nogenlunde fuld Løn.

Foretagendet saa langt er blevet muliggjort ved, at de unge Kvinder i førnævnte Pigeforening har sat deres Sparekillinger ind som Laan, samt ved en Del mindre Gaver. Der hviler dog en Gæld paa Hjemmet af $3200. Og til at faa hele Bygningen indrettet og møbleret behøves ca. $6,000 mere.

Uden Tvivl er der nogle, der læser dette, som har Anledning at støtte og hjælpe frem dette ædle Foretagende, der i høj Grad paakræves. Om din Datter eller Søster var her hjemløs og udsat for al Slags Fristelse og Fare, vilde du nok indrømme dette.

Hjemmet burde være i fuld Stand, og det burde staa der gældfrit. Siden vil det antageligt kunne bære sine egne Udgifter. De, som benytter Hjemmet vil nemlig afkræves en rimelig Pris for Kost og Logi. — Her er en udmærket Anledning for dem, der har Hjerte for deres Medmenneskers Vel, at hjælpe frem en god Gerning.

Sagen er bleven varmt anbefalet af flere fremragende Personer bl. a. den for sin Ædelhed og Kamp mod den „Hvide Slavehandel" vel bekendte Hon. Edward W. Sims, Forenede Staters Distrikt Advokat. Han har tilstillet Hjemmets Bestyrelse følgende:

„Der er et stort Behov for netop saadan Institution. Et saadant værdigt Foretagende som dette, burde have den hjerteligste Understøttelse af enhver, som er interesseret i norske Pigers Vel. Jeg tror at Oprettelsen af et Hjem efter eders omfattende Plan vil udrette meget godt."

Dr. R. A. Jernberg af Chicago Teol. Seminary siger:

At et saadant Hjem er paakrævet ved enhver, som har det mindste Kendskab til Forholdene i en saadan By som Chicago. De Farer, som lurer paa den hjemløse og ofte venneløse unge Kvinde, kan næppe forklares. Et Hjem som dette burde derfor have Understøttelse og Hjælp fra hver Fader og Moder, fra hver Søster og Broder, som kan tænke sig sin egen Datter eller Søster hjemløs i Chicago.

Hjemmets Adresse er: Norwegian Danish Young Women's Christian Home, 2137 Point Str., Chicago, Ill. Unge Kvinder, som kommer ind fra Landet eller kommer fra det gamle Land og ikke har nogen Plads at tage ind, vil altid være velkommen til dette Hjem, saa længe der findes Plads. Om de melder deres Ankomst i Forvejen, vil nogen møde dem paa Stationen; eller de kan efter deres Ankomst til Byen kalde op Tel. Humboldt 4099, og nogen vil komme og hente dem, om de ikke selv kan finde Vejen til Hjemmet. — Tag vare paa Adressen. Den kan komme vel tilpas i paakommende Tilfælde.

Mr. Samuel Olsen, 2418 Bloomingdale Ave., Chicago. er Hjemmets Kasserer, og alle Bidrag kan sendes til ham. Mr. Andrew Silversen er Formand for Bestyrelsen, Pastor C. T. Dyrnes Viceformand, og Miss Emma Eriksen Sekretær. Miss Marie J. Dahl er Hjemmets Bestyrerinde.

„Jeg var fremmed, og I tog imod mig. . . . Hvad I har gjort mod en af disse, det har I gjort mod mig." (Matth. 25, 25—40).

Chicago, Ill., Aug. 1911.

Korrespondancer

Standard, Alta.

Da jeg rejste herop, lovede jeg flere Venner at lade høre fra mig; men da Tiden har været meget optaget, har jeg glemt Løfterne, som jeg nu ønsker at indfri her, saafremt Redaktøren vil give mig Spalterum.

Hvad Farmeriet angaar, da staar Sæden godt heroppe, men paa Grund af for megen Regn og koldt Vejr er Høsten sat en Del tilbage; vi havde 3 smukke Solskinsdage i sidste Uge, som vi var glade for men i Dag (Brevet er stemplet 23. Aug.) er det atter koldt og regnfuldt, og hvis det ikke vil blive anderledes, vil det blive et Spørgsmaal, om Sæden bliver moden.

Der er solgt en Masse Land og en Del brækket i Sommer, men for lidt, dels paa Grund af Kulmangel, saa Dampploven her i Kolonien ikke har kunnet arbejde.

Sommeren har ellers været god for Brækning, og der har været en Masse Forespørgsler om Brækning baade fra Koloniens egne Folk og udefra af Folk, som bræk̊er med Heste, men det synes, som om de ikke kunde faa fat, hvilket er Skade for Kolonien, da mindst 1000 Acres Land mere burde været brækket, hvilket ogsaa kunde være sket, hvis Køberne af Landet havde været en Smule kendt med Forholdene heroppe og ikke overdraget alt Arbejde til Dampmaskinerne. De er ikke altid til at stole paa, da der kan komme mange Ting i Vejen for dem, som ikke vil komme i Vejen for Heste.

Jeg vil give dem et Raad, som agter at købe Land heroppe: Lad ikke eders Land brække efter 15. Juli, da Land, som brækkes senere nemlig ikke kan naa at blive raadent og som Følge deraf ikke kan give fuld Avl. I behøver det ikke, da der er baade rigelig og god Hjælp at faa heroppe i rette Tid.

Vi har for Tiden travlt baade med Høavl og Disken. Græsset er tyndt heroppe i Aar, da her var Præriebrand sidste Aar. Der var i Foraaret Tale om at starte en Kulmine, men da Kullene var af daarlig Kvalitet, blev det ikke til noget. Der var begyndt et Kompagni; men de rejste hjem igen, og vi har ikke hørt fra dem siden. Vi havde ellers ventet, at de vilde have søgt efter Kul et andet Sted; men det kunde maaske ikke betale sig.

Banen er kommen herud, og vi faar Post hver Tirsdag og Fredag; men vi mangler et Posthus. Vi haaber, det kommer i Efteraaret. Her er to „Lumber Yards". Den ene agter at bygge tre Butikker i en nær Fremtid; de vil saa blive til Leje. Vi kunde godt lide at se en dansk Familie, som vilde starte et „Boardingshus" og Restauration heroppe. Der kunde blive god Fortjeneste, da der er en Mængde unge Karle, der arbejder her.

Igennem Foraaret var der en Familie ved Navn Larsen, som ejer en Farm 1½ Mil fra Standard, som gav de unge et Hjem, men da de for en 3 Ugers Tid siden ikke ønskede at modtage de unge længere, blev vi enige om at overraske Familien Larsen.

Mr. Myrthue tog Mrs. Larsen ud i Automobil og i medens samledes flere Familier og næsten alle unge Karle i Larsens Hjem, og da Mr. Myrthu kom susende tilbage i Automobilen med Mrs. Larsen, blev hun glædelig overrasket ved at modtage en Gave fra de unge. Flere af de tilstedeværende talte ved den Lejlighed kønne og djærve Ord. Vi sang baade engelske og danske Sange, og Tiden gik hurtig og godt, og vi følte ret, at det var en Glæde at glæde andre. Sidste Fredag Aften var der blind Alarm heroppe. Vor dygtige og alvorlige Søndagslærer og forlovede havde været ude at rejse i en 3 Dages Tid. Da de kom hjem udbredtes det Nygte, at de var blevet gift. Vi blev saa enige om at overraske dem. Vi samledes stiltiende uden for deres Hjem (hvis Hjem?—Red.), for at lykønske dem, men saa til vor store Overraskelse fortalte Faderen os, at de kun havde været ude at se Bjergene. Men jeg haaber, at vi i nær Fremtid maa faa bedre Udbytte, da jeg godt kan lide at se en Del unge Familier heroppe, som vi kan stole paa vil hjælpe Kolonien frem, særlig Folk, der vil støtte Kirken og dens Arbejde.

Venlig Hilsen til alle.

En Kolonist.

Kenmare, N. Dak.

Den 25. Aug. 1911.

Fra den 3. til den 21. Aug. regnede det her i Kolonien næsten hver Dag; og her faldt en Mængde Regn. Paa Steder — især Nord herfra — staar Vandet paa de lavere Steder paa Marken, saa Farmeren ikke kan komme der med Høstmaskinen, hvor den bedste Hvede staar. Jorden er bleven godt vædet, og vi haaber, at det tørre Lag — som forhen fandtes et Stykke nede under Overfladen og hindrede Afgrødens Vækst — skal blive gennemblødt. Her er godt Haab om en udmærket Avling næste Aar. Ejendommene begynder allerede at gaa lidt til Vejrs i Prisen. Her kan dog maaske endnu det første Aarstid gøres udmærket Forretning med at købe gode Farme til billig Pris.

En Cyclone, som gik Vest herfor, har ikke, saa vidt jeg forstaar, berørt nogen af vore Kolonier. En anden Cyclone, som gik Øst for Mouse River sidste Søndag Aften, tror jeg heller ikke har berørt vore Folk. Jeg saa Skyerne, da jeg kørte hjem fra Kirken i Norma, og antog, at der kunde være stor Fare for Uvejr; men eftersom Skyerne drog Østpaa, var der ingen Fare for os. Siden har jeg erfaret, at der er sket en hel Del Skade ca 10 Mil Øst for Bethesda Menighed, omkring Sherwood, Loraine, Mohall, West Hope, Antler og Souris samt ind i Canada. Hvor stor Skaden er, kan jeg i Dag ikke beskrive. Men Skaden af den Cyclone, der gik Syd om Ambrose, var overdreven i Aviserne.

Vi plejer jo sjælden at have Cycloner her paa Egnen, men vi har haft en ualmindelig regnfuld August i Aar. Her er, saa siger de ældste Kolonister, aldrig før falden en saadan Mængde Regn i August Maaned som i Aar, siden Kolonien blev begyndt.

J. J. Kildsig.

Andagtsbøger:

Pastor P. Krag: Daglig Andagt. Minder fra Morgentimerne i St. Jacobs Kirke. Smukt indb. $2.20.

Tag og Læs. Udgivet af Hans Nielsen og Olfert Richard. Korte Læsestykker til Bibeltekster paa hver Dag i Aaret. I smukt Shirtingsbind $1.30. I Franskbind $1.50.

Spurgeon, C. H.: Op til Gud. Betragtninger for hver Dag i Aaret I Shirtingsbind $1.00.

I Jesu Fodspor. Et Guds Ord til hver Dag, udlagt af nordiske vigtige Præster. 402 store Sider. I smukt Shirtingsbind $1.25.

Læs Ernst Evers Fortællinger.

Følgende haves i Oplag. godt indbunden, og til betydelig nedsatte Priser:

Adventklokker. Indb. 40 Cents.
Naar Kirkeklokken kalder. Indb50c.
Under Graner og Palmer. Indb.50c.
Livet i Lys. Indb. 50 c.
Oliegrene og Tornekviste. Indb.50c.
Guldkorn. Indb. 60c.
Ved Guds Trone. Indb. 50 c.
Ved Sinaj. Indb. 06 c.

Af andre gode Bøger, af hvilke vi for kort Tid siden modtog nyt Oplag fra Danmark, anbefales:

Glæden i Herren. Fortællinger af A. Wolmar. Med Forord af Past. Asschenfeldt-Hansen. 193 Sider. Smukt indb. 50 c.

Ulmen, B.: Mara. en Waldenserhistorie fra Slutningen af det 17. Aarhundrede. Paa Dansk ved Past. N. P. Madsen. 121 Sider. Indbunden 50 Cents.

Hvad der staar bagved. Kristelig Fortælling af M. C. Denne nye Bog af en for øvrigt vel kendt og yndet Forfatter har faaet rosende Omtale saa vel i Danmark som herovre. Den er paa 240 Sider og sælges i smukt Shirtingsbind til den for en ny Bog særdeles lave Pris af $1.00. I Omslag 60 Cents.

Ingraham, J. H.: Davids Trone, eller Israels Hædersdage. Med Billeder. 383 Sider. I pragtfuldt Bind $1.25.

Blaumøller, Edv. Hellig Jord. Rejsebilleder fra Palæstina, rigt illustreret, 348 Sider. 1.25

Bull, Jacob B. Hans Nielsen Hauge. Med Hauges Portræt. 386 Sider. Smukt indbunden $2.00

Bang, A. Chr. Hans Nielsen Hauge og hans Samtid. Et Tidsbillede fra omkring Aar 1800. Tredie Oplag. Med Billeder og Facsimiler. 512 Sider. Elegant indbunden $2.70.

Richard Baxter: De helliges evige Hvile. Oversat fra Engelsk efter Baxters i 1649 udgivne „the saints everlasting rest". Af C. Place, Sognepræst i Skagen. 396 Sider, smukt indbunden $1.60.

Luthers reformatoriske Skrifter i Udvalg. Med historiske Indledninger af Dr. Frederik Nielsen. 828 Sider. Smukt indbunden $2.00

Herman Lunde: Martin Luther. Hans Udvikling og Livsværk. Med 30 Portrætter og Illustrationer. 111 Sider. Smukt indb. $1.15.

Af kristeligt Folkebibliotek er fremdeles udkommen:

Ansgars Levnet. Oversat af P. A. Fenger. Med oplysende Noter af Prof. Dr. Phil. Han Olrik. Paa ny udgivet og bearbejdet af Pastor G. Münster. Med et Forord af Pastor. A. Strickter

283 Sider. Smukt indb. 65 Cts.

G. Münster: Maries Julegave og andre Fortællinger for større og mindre Børn. 214 Sider. Smukt indb. 65 Cents.

Danish Luth. Publ. House,

Landsmænd, kom og se:

YELLOWSTONE VALLEY, MONTANA

med dens prægtige Vandingssystem, de frugtbare Hvede-, Byg- og Havremarker; Alfalfa, Korn og Kartofler m. m. m. For den, som kender Landet og dets Frugtbarhed, behøves ingen Anbefaling; men vi ønsker om muligt, at faa Danske til at købe Landet og bosætte sig her.

Endnu kan der købes Land forholdsvis billigt — nær den lille trivelige By Sidney; hvortil Banen ventes før 1. November; nær Dansk lutherske Kirke — begrundet paa at flere har mere Land end de med Fordel kan varetage under Overrisling.

Brænde og Kul haves i Overflødighed. —Benyt nu Lejligheden før andre optager Landet.

For nærmere Oplysning skriv i Dag til

J. H. Hansen, Brorson, Mont. eller Sidney Land & Loan Co., Sidney, Mont.

HAR I PRØVET ODIN, VOR MYSOST?

Tilværket af norske Fagmænd paa Apparater indført fra Norge, er sund, velsmagende og nærende. Der om Osten ikke findes hos Handelsmanden send os hans Adresse og vi vil sende Dem en smuk Souvenir.

Meget bedre end PRIMOST — taaler ingen Sammenligning; men, hvis De ønsker "Primost" kan vi ogsaa forsyne Dem med denne, under "Rose-Leaf"-Mærket.

H. J. GRELL BUTTER & EGG CO.,
ENE-FABRIKANTER.
JOHNSON CREEK, WIS.

Jubilæums Skrift

Trinitatis Seminarium

1886—1911.

AF PASTOR P. S. VIG.

Historisk Oversigt over denne Skoles Virksomhed. Smukt udstyret. Sælges til Fordel for Skolen. Pris 50c.

Send Bestillinger til

C. X. HANSEN.

Elk Horn High School
AND COLLEGE

Skolen begynder sit 33te Skoleaar den 3. Okt. 1911.

Grundig Undervisning tilbydes i følgende Afdelinger:

Normal Course for Uddannelse af „teachers" i „public Schools".
Parochial Course for Uddannelse til Lærergerning i danske Religionsskoler.
Academic Course forbereder til Universiteter.
Preparatory Course forbereder til de andre Afdelinger.
Commercial Dept. giver praktisk Bogføring.
Afdelinger for Begyndere i Engelske giver særlig Undervisning til indvandrede unge Mænd og Kvinder.

Skolen har nye Bygninger opførte 1910, moderne indrettet med Lys, Varme, Badeværelser etc.

Betaling er $18.00 per 4 Uger.

Indmeldelser modtages, og nærmere Oplysning gives af Forstanderen

L. A. Laursen
Elk Horn, Ia.

Katalog sendes.

Specielt Tilbud!

Ved Køb af hele Restlageret af

Luthers Reformatoriske Skrifter

ser vi os i Stand til at sælge denne værdifulde Bog for den ubetydelige Sum af **85c** i Omslag eller **$1.50** i Vælskbind.

Den oprindelige Bogladepris i Danmark var 9 Kr. Bogen er vel værd at eje

Danish Lutheran Publishing House.

Dampskibsbilletter

med

Cunard Liniens store hurtige Skibe

sælges af

DANISH LUTH. PBUL. HOUSE,
BLAIR, NEBR